

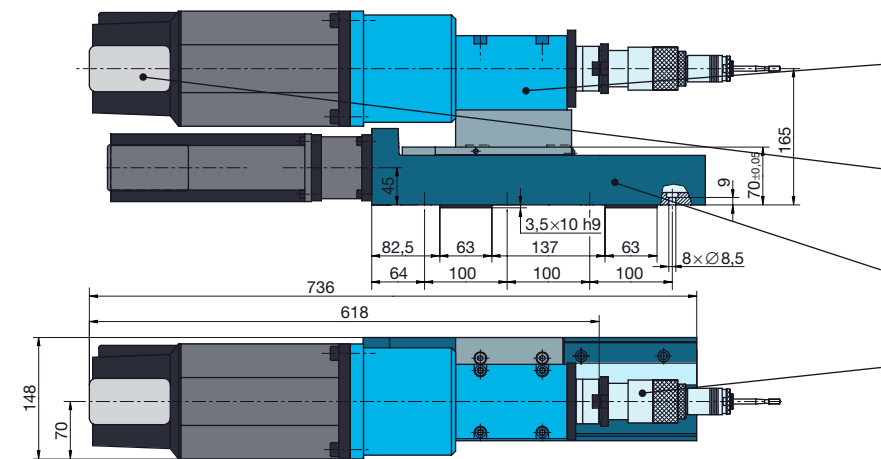
- **Unità maschiatrice con servomotori**
- ▲ **Tapping unit with servomotors**
- **Unidad de roscado con servomotores**

## GEM 14 CNC

- L'unità maschiatrice **GEM 14 CNC** è realizzata con la combinazione dei componenti standard BEX 15 e UA 15 CNC, capitolo «E».
- La sincronizzazione dei 2 servomotori digitali permette di realizzare tutti i passi in assoluto.
- La **GEM 14 CNC** è adatta anche per altre operazioni di lavorazione.
- Comando digitale dell'azionamento al capitolo «I».

- ▲ The tapping unit **GEM 14 CNC** is a combination of standard components BEX 15 and UA 15-AC as illustrated in section «E».
- Synchronized 2-axis servomotor control allows for rigid tapping operations at virtually any speed and pitch combination.
- The **GEM 14 CNC** unit lends itself to other machining operations.
- Digital servomotor control system, section «I».

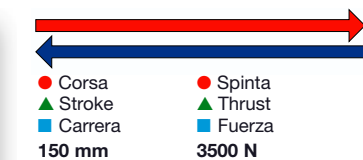
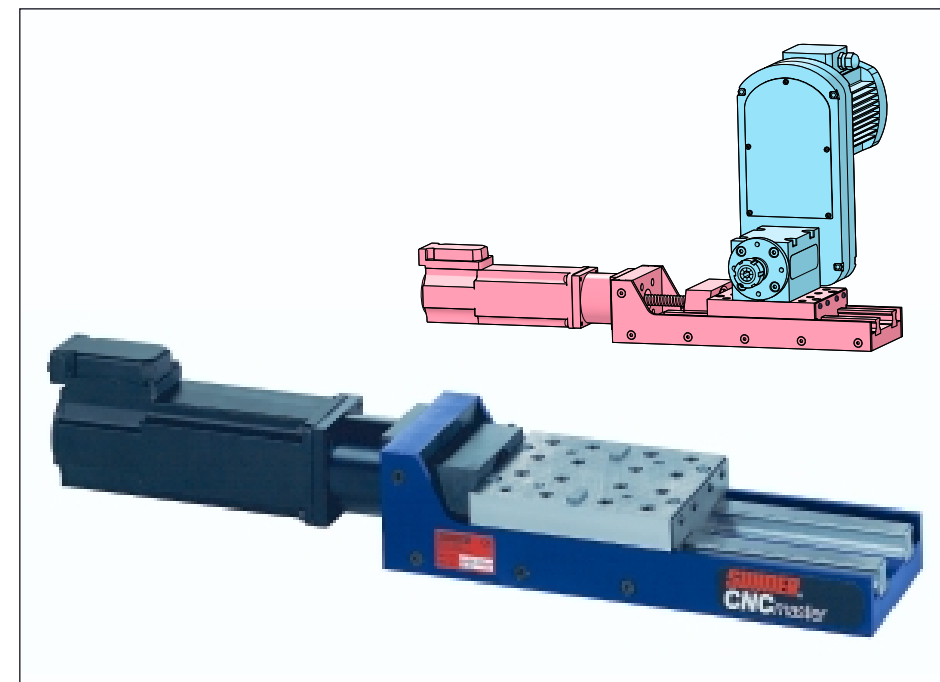
- La unidad de roscado **GEM 14 CNC** está construida con componentes standard de la BEX 15/UA 15 CNC, sección «E».
- Merced a la sincronización de los 2 servomotores se pueden obtener todos los pasos deseados.
- La unidad **GEM 14 CNC** es también adecuada para operaciones diferentes al roscado.
- Control digital de los ejes, en la sección «I».



- E** ● Mandrino motorizzato **BEX 15**, pagina E 61
- ▲ Machining units **BEX 15** refer to page E 61
- Unidad de mecanizado **BEX 15**, pág. E 61
- H** ● Comando digitale, capitolo «H»
- ▲ Digital control systems refer to section «H»
- Control digital, sección «H»
- E** ● Slitta di lavorazione **UA 15 CNC**, pagina E 31
- ▲ Mechanical feed slide unit **UA 15-AC** refer to page E 31
- Carro de avance **UA 15 CNC**, pág. E 31
- G** ● Pinze portautensili, capitolo «G»
- ▲ Toolholder systems refer to section «G»
- Portaherramientas en la sección «G»

● Dati tecnici		▲ Technical Data		■ Datos técnicos	
Corsa totale	160 mm	Total stroke	160 mm	Carrera total	160 mm
Corsa di lavoro	150 mm	Working stroke	150 mm	Carrera de trabajo	150 mm
Passo della vite	5 mm / Ø 16	Ball screw	5 mm / dia. 16	Paso del husillo	5 mm / Ø 16
Corsa di avanzamento max.	12 m/min	Max. feed rate	12 m/min	Velocidad de avance máx.	12 m/min
Spinta (2 vie)	3500 N	Thrust in both directions	3500 N	Fuerza de avance (2 sentidos)	3500 N
Servomotore per slitta	MKD 041	Servomotor at slide unit	Indramat MKD 041	Servomotor del carro	MKD 041
N° di giri del fuso	4000 min <sup>-1</sup>	Spindle speed	4000 RPM	Revoluciones del husillo	4000 rpm
Servomotore del fuso	MKD 090	Servomotor at spindle	Indramat MKD 090	Servomotor del husillo	MKD 090

● Tipo per l'ordine	● Descrizione
▲ Type for order	▲ Description
■ Tipo para pedido	■ Descripción
<b>GEM 14 CNC</b>	● Unità di maschiatura con servomotori e vite a ricircolo di sfere ▲ Tapping unit with servomotors and ball screw drive ■ Unidad de roscado con servomotores y husillos a bolas



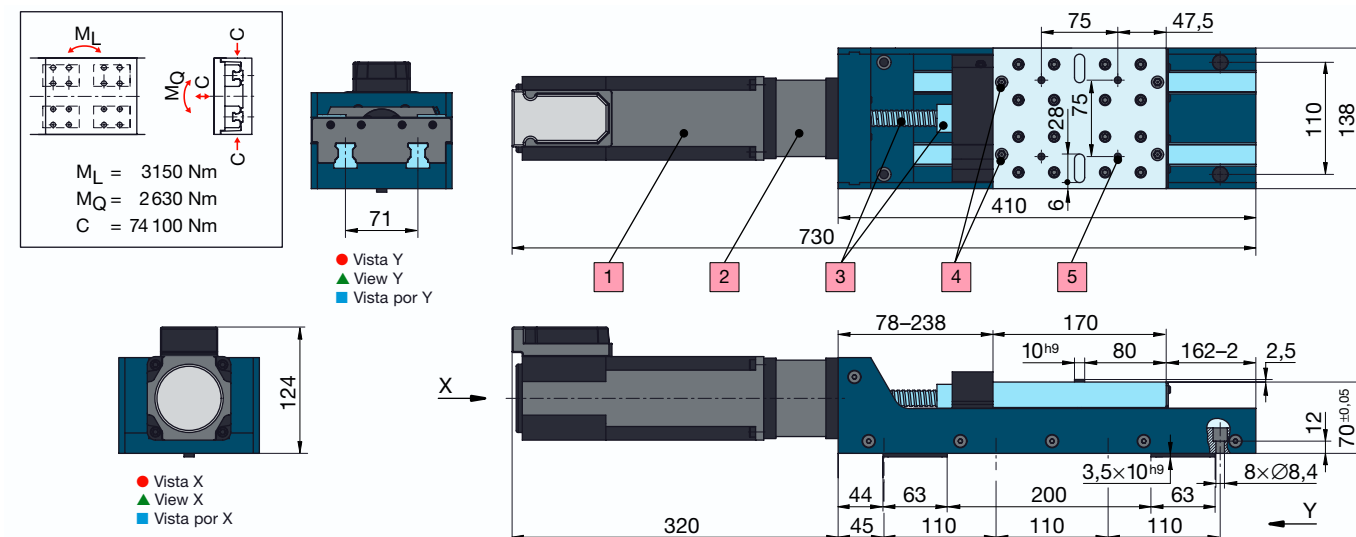
- **Slitta di lavorazione con spinta max. 3500 N**
- ▲ **Slide unit max. thrust 3500 N**
- **Carro de avance fuerza de avance máx. 3500 N**

## UA 15 CN

- La slitta di lavorazione **UA 15 CN** è dotata di una vite a ricircolo di sfere con servomotore AC, corsa di lavoro 150 mm.
- Slitta di circolazione a 2 guide con 4 pattini, precaricata.
- La **UA 15 CN** è stata concepita anche per il montaggio a 90° dell'unità BEX 15 (pagina E 60, capitolo «E»).
- Finecorsa software dell'area di traslazione.
- Comando digitale dell'azionamento al capitolo «I».

- ▲ The slide unit **UA 15 CN** is driven by an AC-servomotor and a ball screw assembly. Total stroke is 150 mm.
- The **UA 15 CN** design includes provisions for crosswise installation of a BEX 15 machining unit (refer to section «E»).
- Software end position limit switches.
- For digital servomotor control systems refer to section «I».

- El carro de avance **UA 15 CN** está provisto de husillo a bolas y servomotor de c.a. Carrera de trabajo 150 mm.
- 4 patines pretensados de bolas circulantes.
- El **UA 15 CN** está diseñado para montar a 90° la unidad de mecanizado BEX 15 (pág. E 60 de la sección «E»).
- Limitadores de recorrido por software.
- Control numérico digital en sección «I».



● Legenda/Dati tecnici		▲ Features/Technical Data		■ Configuración/Datos técnicos	
1	Servomotore AC digitale MKD 041	1	Digital servomotor Indramat MKD 041	1	Servomotor digital de c.a. MKD 041
2	Giunto elastico	2	Flexible coupling	2	Acoplamiento elástico
3	Fuso a ricircolo di sfere e vite	3	Ball screw and nut assembly	3	Husillo a bolas y tuerca
4	Lubrificazione delle slitte di circolazione, 4x	4	Grease fittings for guide carriages in 4 places	4	Lubricación de los patines, 4x
5	Slitta di circolazione a 2 guide con 4 pattini	5	4 ball bearing guide carriages	5	4 patines de bolas circulantes
Corsa totale / Corsa di lavoro	160 mm / 150 mm	Total stroke / Working stroke	160 mm / 150 mm	Carrera total / de trabajo	160 mm / 150 mm
Passo della vite	5 mm / Ø16 mm	Ball screw pitch	5 mm / dia. 16 mm	Paso del husillo	5 mm / Ø 16 mm
Precisione di posizionamento	± 0,02 mm	Positioning accuracy	± 0.02 mm	Precisión de posicionamiento	± 0,02 mm
Velocità di avanzamento max.	18 m/min	Max. feed rate	18 m/min	Velocidad de avance máx.	18 m/min
Colore / Peso	RAL 5012 / 17 kg	Color / Weight	RAL 5012 / 17 kg	Color / Peso	RAL 5012 / 17 kg

